

ALTA MODA
 Via dei Martiri 4/6
 Porto Azzurro
 Isola d'Elba
 Tel. (0565) 95439



Pellicceria

ANNO XLIII - N. 15
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 30 AGOSTO 1990

Redazione: Via Bechi, 10 - Tel. 917388 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
 Abbonamento: anno L.24.000 - estero L.30.000 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 Una copia L. 700

Assediata l'Isola dalle fiamme Un cimitero di navi antiche

Nel pomeriggio di mercoledì 22 agosto si sono sviluppati incendi in diverse zone dell'Elba. Estremamente pauroso quello che ha investito le località di Campo Grande nel Comune di Rio Elba allargandosi alle zone di Monte Castello e del Buraccio e verso Porto Azzurro.

E' stato un pomeriggio e una notte di panico e di terrore per i residenti di quel versante che sono stati costretti a evacuare le loro case, alcune delle quali sono state lambite dalle fiamme.

Altri incendi si sono sviluppati nelle zone del Lido di Capoliveri, di Procchio, di Fetovaia, di Marciana e San Piero con direzione verso Cavoli.

Le Guardie del Corpo Forestale dello Stato, delle squadre dei Vigili del Fuoco, della Comunità Montana e della Protezione Civile, aiutati da tre elicotteri della Regione che hanno operato fino al ca-

lar della notte, si sono generosamente prodigati per far fronte ad un così vasto cerchio di fuoco che ha assediato l'isola. Valida è stata la collaborazione di tutte le Forze dell'Ordine. Importante anche l'apporto delle Pubbliche assistenze.

Ovviamente data la drammatica situazione del versante orientale è in quella parte dell'isola che si è maggiormente concentrata l'opera dei soccorritori.

La Protezione Civile di Livorno ha disposto l'invio di uomini e mezzi e verso le ore 2 è partita da Piombino la nave Oglasa con un primo gruppo di paracadutisti e guardie forestali. La luce del giorno ha consentito l'impiego di elicotteri e due aerei Canadair che per tutta la giornata hanno scaricato acqua sulle fiamme, finché con l'arrivo da Livorno anche di altri consistenti rinforzi, la sera di

giovedì 23 l'incendio, che è considerato il più grosso che si è sviluppato all'Elba, è stato finalmente domato.

Vedendo il vasto e impressionante scenario di desolazione lasciato dal fuoco (circa 1200 ettari di bosco e di macchia distrutti) ci si rende conto di quanto sia stato terrificante.

Dopo poche ore le fiamme hanno attaccato anche le zone di Vallebuia e Seccheto facendo vivere una notte di paura agli abitanti di quelle località. Dura e difficile ancora l'opera delle squadre antincendio; all'alba sono entrati in azione gli elicotteri e due Canadair e finalmente anche l'incubo di quest'altro grosso incendio nella tarda mattinata è terminato.

In questi incendi sono stati impegnati oltre 1000 uomini, decine di automezzi, 4 elicotteri e 4 aerei. Il massiccio schieramento coordinato dal vice prefetto Vincenzo Scalone comprendeva 60 uomini del Gruppo Forestale, 40 dell'Elba e 20 del continente. Circa 20 gli automezzi impiegati a terra e tre gli elicotteri, quello di stanza all'isola e due provenienti da Pisa. Oltre 100 i vigili del fuoco con 35 automezzi e un elicottero, 180 carabinieri, ai 150 effettivi all'Elba, ne sono stati ag-

gregati 30 provenienti da Livorno, 43 gli agenti di polizia. La Guardia di Finanza ha utilizzato 30 uomini e ha messo a disposizione la propria caserma per ospitare i militari giunti dal continente.

La Brigata Folgore ha inviato da Livorno 553 paracadutisti di leva, 39 ufficiali e 24 sottufficiali. Il Centro operativo della protezione civile ha inviato due Canadair e due G 222 di stanza a Pisa. A questo schieramento vanno aggiunte le squadre della Protezione civile dell'isola, della Comunità Montana e delle Pubbliche assistenze Croce Verde, Misericordia e SS. Sacramento.

Fermato dai carabinieri mentre con la propria auto transitava nella zona di Mola durante la notte dell'incendio avvenuto nel versante orientale un uo-

mo è stato arrestato perché a bordo della macchina aveva stoppacci, fiammiferi e giornali accartocciati. Si tratta di Bruno Bolognesi di 69 anni, nato a Galluzzo provincia di Firenze, da nove anni residente in località Lido di Capoliveri. Tradotto a Livorno e interrogato dal sostituto procuratore della Repubblica, il Bolognesi che nega tutto dicendosi vittima di un equivoco, è stato rimandato all'Elba agli arresti domiciliari.

Ancora tutta da scrivere la storia archeologica che riguarda da una parte l'Elba, dall'altra le rimanenti isole dell'arcipelago toscano. Alla luce anche di recenti rinvenimenti di materiale arcaico che sono stati portati a termine da persone non specialiste in situazioni fortunate. Per caso un gruppo di villeggianti in vacanza sulla costa tirrenica ha scoperto, adagiata su un fondale di un metro e cinquanta, a cinquanta braccia dalla spiaggia di Baratti, una statua del II secolo dopo Cristo, definita dal Soprintendente all'archeologia dell'Etruria, dottor Francesco Nicosia, di notevole importanza e di inestimabile valore. In altrettante circostanze baciata dalla sorte sono stati rinvenuti nell'ordine, per non spostarsi ancora da Baratti, una nave oneraria romana con un prezioso carico e poi ancora un'anfora argentea di gran pregio.

Lo stesso colpo della Dea bendata ha voluto suggerire la battuta di pesca della motobarca del comandante Pilato di Portoferraio (uno dei pochi pescherecci autorizzati alla pesca a strascico nel tratto di mare compreso

tra Piombino e l'Elba), il quale si è visto restituire dalle reti cinque anfore di epoca imperiale e una pila di piatti di bronzo. Una eccezionale pescata dal punto di vista storico-artistico che apre un interessantissimo capitolo sull'archeologia marina. E pone, insieme, una serie di interrogativi ai quali gli studiosi nei prossimi giorni dovranno dare delle risposte.

Proviamo a questo punto a collegare fra loro questi ritrovamenti che non sono affatto episodici né staccati l'uno dall'altro, bensì, riportati sulla carta geografica, ricostruiscono una trama interessante.

In primo luogo la posizione in mare. La barca di Pilato era partita dalla punta di Baratti con rotta su Portoferraio (prendiamo Baratti come punta estrema di un ipotetico triangolo); a poche miglia a nord-est dello Scoglietto gli uomini a bordo avvertono qualcosa di cui al primo istante non sanno dare una spiegazione logica (la rete aveva gratta dal fondo le anfore come dopo appureranno): siamo nella rotta di accesso al golfo di Portoferraio, compresi in quel

famoso triangolo che abbiamo fatto partire da Baratti. I primi accertamenti compiuti sul materiale che è stato intanto depositato presso la Capitaneria di Portoferraio denunciano che i resti appartengono a periodi storici diversi. Sicuramente facevano parte di due navi distinte, ambedue naufragate in circostanze da appurare. «Ma a largo dello Scoglietto - afferma Gino Brambilla, ispettore onorario all'archeologia dell'Elba - sono stati individuati altri relitti, fra cui una nave etrusca protetta a mo' di cerchio da novanta metri d'acqua». Perché tanti relitti antichi in uno specchio di mare apparentemente tranquillo per la navigazione? Perché tante navi sono finite a picco o, se raggiungevano la costa non erano più in grado di prendere il mare?

Allora la tesi secondo cui gli Etruschi avrebbero esercitato la pirateria sulle imbarcazioni che dalla Spagna e Marsiglia raggiungevano Roma e la Magna Grecia, potrebbe avere un'ulteriore conferma dal copioso materiale che le acque che lambiscono l'Elba a poco a poco restituiscono. L.C.

Rapina al campeggio

I criminali che operano a Portoferraio, anche se il frutto delle loro rapine non va oltre, almeno ci sembra, i duecento milioni, possono, purtroppo, ritenersi soddisfatti del ruolino di marcia con il quale fino ad oggi hanno proceduto: tre mesi tre rapine; una il 27 aprile a spese dell'USL a cui depredarono gli stipendi dei dipendenti, l'altra dopo circa un mese e mezzo allo sportello avanzato di Lacona del Monte dei Paschi a chiusura delle operazioni effettuate nella mattinata; infine l'ultima datata domenica 12 u.s. ancora a Lacona, nel Camping omonimo.

Poiché delle due precedenti si sono resi noti a suo tempo i particolari, riassumiamo brevemente la più recente accaduta.

Domenica 12, dunque, verso le ore 7,30, una "Croma" grigia di proprietà di Leonardo Fontana di 65 anni di Savona, risultata rubata nel corso della notte a Portoferraio, è entrata nel campeggio; ne sono scesi quattro uomini col volto coperto, con fucili a canne mozzate, imbattutisi in un gruppo piuttosto folto di turisti li hanno costretti "facclia a terra" seminando il terrore. Mentre uno dei banditi entrava decisamente nella direzione del Camping, gli altri tre sono rimasti fuori a "controllare" la situazione. Paolo Mazzari di 28 anni, domiciliato a Portoferraio, dipendente del camping, all'intimazione di aprirgli l'armadio blindato ha risposto di aver versato gli incassi in banca la sera precedente: fra denaro e valori in consegna disponeva nella cassa di pochi milioni. Per la verità, il "grosso" si trovava invece in altra parte dell'armadio di cui il bandito Inglungeva minacciosamente l'apertura. Intanto il tempo passava e

i rapinatori davano segni di nervosismo tanto che uno di essi, spanzientito per l'impaccio, batteva il calcio del fucile in terra facendo partire un colpo.

L'involontario sparo, oltre a seminare il terrore fra i turisti, richiamava da una roulotte altre persone dirigenti il camping provocando anche un confuso accorrere da altre tende. E' stato allora che l'uomo entrato nella direzione ha deciso di tagliare la corda senza altri tentativi: si è acccontentato dei pochi milioni - sei - e rapidamente uscito è salito sulla "Croma" con gli altri tre, fuggendo a tutta velocità.

Le indagini del Carabinieri, condotte dal Capitano Contini, subito iniziate con minuziosi controlli, continuano attive al fine di mettere decisamente fine a questa ondata di criminalità e sembra abbiano raggiunto buoni risultati.

Prima fermati, poi il fermo tramutato in arresto, si trovano ora alle "Sughere" di Livorno tre detenuti nello stabilimento penale di Porto Azzurro che, con altri, stanno beneficiando della semilibertà prevista dalla legge Gozzini; tra l'altro sono stati trovati in possesso di armi, di una consistente somma di denaro e di una certa quantità di droga.

Se colpevoli o meno sarà ora il Magistrato a stabilirlo.

Questa la criminosa vicenda dinanzi a cui, ancora una volta, le popolazioni dell'Isola sono rimaste incredule. Addio, vecchia e cara Elba, oasi di tranquillità e di pace: un prezzo dovevi pur pagarla alla popolarità acquisita, ai desiderati superaffollamenti, alle esigenze del mondo moderno; un prezzo, ohimè, che tutti ci auguriamo non debba ancora salire. COL.

Presentazione dei libri di Spadolini, Amato, Sgarbie Alberoni

Come sempre nei mesi di luglio e agosto a Marciana Marina oltre ai festeggiamenti popolari come quelli patronali e a vari spettacoli, si sono svolte importanti manifestazioni culturali, tra cui hanno fatto spicco la presentazione dei libri alla presenza degli autori, "Gli uomini che fecero l'Italia" del presidente del senato Giovanni Spadolini, "Due anni al Tesoro" dell'on. Giuliano Amato, "Il pensiero segreto" del critico d'arte Vittorio Sgarbie e "L'orto del Paradiso" del sociologo Francesco Alberoni.

La presentazione dei quattro libri da parte di personalità della politica, del giornalismo e del teatro, ha visto la partecipazione di immensa folla,

che ha tributato festose e calorose accoglienze agli autori e agli oratori. Le serate si sono concluse con varie e piacevoli manifestazioni.

Nel corso della prima presentazione dedicata al senatore Spadolini, il sindaco Berti tra gli affettuosi applausi del pubblico, ha consegnato medaglie d'oro alla signora Certuti in segno di riconoscenza per quanto ha fatto per Marciana Marina, al preside della Scuola Media Rovai, al comandante della stazione carabinieri maresciallo Viti e al segretario comunale Taccini che hanno lasciato di recente la vita pubblica, dopo aver prestato degnamente per molti anni la loro opera in favore del paese.

Presentato il libro "Flora e ambiente dell'Isola d'Elba,"

Il 29 luglio, alle ore 21,30 nel salone delle Scuole Medie di Campo, in una splendida cornice floreale e presente numerosissimo pubblico assai qualificato, si è tenuta la presentazione del volume "Flora e ambiente dell'Isola d'Elba", del Dr. Silvano Landi, Comandante della Scuola Allievi del Corpo Forestale dello Stato. L'organizzazione della serata è stata curata dal Comune di Campo, dall'

Associazione di Promozione Turistica e dalla Biblioteca Comunale.

E' stato proprio il Sindaco di Campo, Piero Landi, a porgere il saluto degli Enti organizzatori e con un brillante intervento ad introdurre il relatore cui era affidata la presentazione del volume, Lucio Susmel, Professore emerito di Ecologia all'Università di Padova ed elba-

Continua in quarta pagina →

Ricordo di Emma Niccolai

Il 25 luglio, in Lucca, dopo breve malattia, è spirata Emma Niccolai. Se il suo trapasso sia stato accompagnato da piena consapevolezza non so; in caso affermativo, ed ove le sia stato possibile rievocare per brevi istanti, nell'intimità del suo cuore, la sua lunga operosa esistenza, non si sarà sentita certo intimorita dal passo estremo, che avrà affrontato con animo fermo e intrepido, co-sciente d'aver, sempre e fedelmente, praticato la più alta delle virtù cristiane: la carità verso il prossimo. Perché la cara Emma - o Emmina, come affettuosamente la chiamavamo - aveva, sempre e in ogni occasione, voluto e operato il bene, si era spesa per gli altri, nella fedeltà ai suoi ideali religiosi, civili e umanitari, nell'impegno costantemente perseguito di dare un senso trascendente alla sua vita. A pochi inveri come alla cara Scomparsa si atteggiava le parole di San Paolo: "Ho combattuto la buona battaglia, ho compiuto la mia corsa, sono stato fedele".

Emma Niccolai, figlia di due valentissimi insegnanti (il padre cav. Ezio fu, in anni lontani, direttore del primo corso di avviamento professionale istituito all'Elba) nacque a Portoferraio, il 27 dicembre 1905. Conseguì il diploma di abilitazione magistrale a Volterra, città d'origine della famiglia, insegnò in varie sedi dell'isola - Portoferraio, Pomonte, Marciana Alta,

Procchio - in qualità di incaricata; passò poi, vinto che ebbe il concorso, a Rosignano Solvay (1930-31); fu quindi di nuovo all'Elba, in servizio presso la sede di Carpani. Contemporaneamente Emma frequentava con grandi profitti i corsi per Infermiere volontarie della Croce Rossa Italiana organizzati presso l'Ospedale Civile di Portoferraio: ho sott'occhio una lunga e circostanziata dichiarazione rilasciata dal prof. dott. Cosimo Leo, libero docente di clinica chirurgica presso l'Università di Milano e direttore del citato ospedale. L'egregio chirurgo, che i Portoferraiesi più anziani ben ricordano, è assai eloquente nell'illustrare le doti umane e le capacità professionali della Niccolai, di cui non solo evidenzia l'"encomiabile assiduità" e le "doti di serietà, di bontà e d'intelligenza", ma anche la competenza da lei dimostrata nell'espletamento di svariate mansioni e segnatamente nell'"assistenza diretta al tavolo operatorio", in occasione di "qualche centinaio di operazioni di alta chirurgia, fra le quali molte laparotomie gravi e complesse". Tanto dico perché resti traccia delle silenziose virtù d'una donna tanto valente e ricca di meriti, quanto modesta e riservata nel contegno, aliena da ogni forma di sciocca vanteria.

Lo stesso può dirsi di lei insegnante; preparata, chiara e suavis nel far lezione, premurosa e

attenta alle esigenze degli alunni a lei affidati, aliena da certa boria psico-pedagogica oggi in gran voga. Sportiva e convinta asseritrice dei valori dell'educazione fisica, fu altresì insegnante di tale disciplina presso il Liceo Ginnasio di Portoferraio, per più anni.

Ma gravi eventi maturavano per il nostro Paese, ed Emma, per rendere testimonianza delle nobili idealità cui aveva conformato la propria esistenza, chiese ed ottenne di essere mobilitata come volontaria della Croce Rossa Italiana (1 ottobre 1942). Svolse l'opera sua, dapprima, presso gli ospedali militari di Carreggi e di Montecatini Terme; successivamente in Russia, presso l'ARMIR. Ivi prestò servizio sul treno ospedale dello SMON n.1 e presso gli ospedali militari di Stalingrado e di Khar'kov (Ucraina). Rimpatriata per invalidità contratta per cause di servizio, non ritenne che i disturbi cardiaci di cui soffriva costituissero per lei un esimente, e volle offrire la sua opera generosa in Italia, in vari ospedali militari e della CRI. Tutto ciò valse alla Niccolai numerosi riconoscimenti: dalla medaglia d'argento con palma - decorazione particolarmente prestigiosa nell'ambito della CRI - alla croce al merito di guerra - a varie altre onorificenze, fra cui il nastro GIORGIO VARANINI

Continua in quarta pagina →

Prosa alla "Pergola,"

Corr. Giuseppe Leonardi

La Nuova Compagnia Riese, gruppo di filodrammatici sulle scene da ormai dieci anni, ha presentato nei giorni scorsi sul palcoscenico allestito nella piazzetta della Pergola una commedia in 2 atti, **Storie di gente perbene**, scritta da Luciano Barbeti.

I "riesismi", le cantilene espressioni locali, e frasi colorite che avevano finora caratterizzato il repertorio di questo gruppo, stavolta erano riservate al vecchio Pasquale (Gianfranco Ricci), trasferitosi contro voglia a Firenze con la figlia Leda (Isa Tonietti), moglie di un noto avvocato (Luigi Valle). Nella casa vi sono anche tre figli e una ragazza alla pari che si è innamorata del primogenito. Seppure a Firenze, con il Cupolone lì a due passi, padre e figlia muoiono di nostalgia, ricordano spesso la Torre, gli scogli di Riccetti, gli Spazzali...

Ma ecco apparire Carla (Eliana Forma), personaggio vagamente pirandelliano, la quale rivela all'avvocato che quella ragazza alla pari è frutto di un loro fugace incontro giovanile. Anche Leda confessa all'avvocato, suo marito, di avere subito una violenza un mese prima del loro matrimonio: il primogenito è il risultato di quell'"incidente". Stupore, sbigottimento, rab-

bia. Poi i due congiunti riusciranno a capirsi e ad accettare la nuova situazione.

Calorosi applausi all'autore; a Katia Cascione, regista della compagnia nonché suggeritore-buttafuori. Gli impianti luce-audio erano curati da Marino Calafati e Salvatore Cogoni. Ha presentato il tutto Roberto Antonini. C'è da sottolineare che parte dell'incasso era destinato alla Misericordia e alla Pubblica Assistenza.

Molti applausi a scena aperta agli interpreti, tutti bravi: Gianfranco Ricci, Isa Tonietti, Romina Danesi, Luigi Valle, Massimo Cuscito, Veronica Scalabrini, Eliana Forma, Tania Giannini, Stefano Valle.

I riesi di fori

Il 5.º raduno del "Riesi di fori", svoltosi in un ristorante di Calafuria, ha riscosso vivo successo. Erano presenti circa 300 persone giunte da ogni parte d'Italia. Targhe-ricordo sono state offerte dalla redazione della "Piaggia" e dagli organizzatori del raduno. "Una iniziativa risultata molto gradita - ha detto il dott. Corrado Corini - è stata quella dei gestori di ristoranti, bar e negozi del "Riesi di dentro", i quali hanno voluto donare ai paesani "esuli" un segno tangibile della loro ospitalità".

Ma ecco apparire Carla (Eliana Forma), personaggio vagamente pirandelliano, la quale rivela all'avvocato che quella ragazza alla pari è frutto di un loro fugace incontro giovanile. Anche Leda confessa all'avvocato, suo marito, di avere subito una violenza un mese prima del loro matrimonio: il primogenito è il risultato di quell'"incidente". Stupore, sbigottimento, rab-

Cordoglio e commozione per un tragico incidente

Alla fine di luglio, quando ormai il "Corriere" era in stampa, non ci è stato possibile annunciare la tragica fine di Alessandra Burberi, 17 anni, avvenuta nella notte di domenica 29 luglio mentre con il motorino rientrava nella sua casa di Vigneria. Come riportato dalla stampa, la ragazza è stata sbalzata dal motorino finendo sul cofano dell'auto condotta da Alessandro Ballini di 21 anni, residente a Cavo, che procedeva nello stesso senso di marcia. Per le gravi ferite riportate la ragazza è deceduta poco dopo il suo

ricovero in ospedale. Alessandra Burberi, figlia di Giovanna Baldi, nota concittadina, viveva con i genitori e una sorella a Firenze, ove il padre, Italo, è impiegato presso una banca.

La salma è stata esposta nella chiesa di Santa Barbara. Alle esequie il parroco don Ghersini ha ricordato con commozione la figura di Alessandra. Moltissimi cittadini, giovani amici e conoscenti hanno seguito il funerale.

Al genitori e alla sorella, alla nonna Elsa Pagnini rinnoviamo le più sentite condoglianze.

S.O.S. traffico stradale

Corr. Filippo Boreali

Da anni anche attraverso il nostro giornale è stato fatto rilevare come il centro abitato abbia assolutamente necessità di posteggi. A ben poco sono serviti gli interventi adottati dalle precedenti Amministrazioni Comunali; si sono dimostrati semplici pagliativi che alla fine hanno dato come risultato solo un cattivo investimento di pubblico denaro.

Il periodo estivo è naturalmente quello più difficile, quello che ci fa notare e toccare con mano i problemi inerenti alla circolazione stradale.

Tutti gli spazi disponibili sulle strade, sui marciapiedi, nei vicoli, in curva, negli incroci diventano automaticamente posteggi. Circolare per il paese, da automobilisti o da pedoni è praticamente impossibile. Certamente l'autorità preposta al controllo

stradale sta facendo quanto unanimemente possibile per arginare la situazione; ma quando la pioggia si trasforma in alluvione, l'ombrello serve a ben poco.

Dunque posteggi da creare al più presto e viabilità da rendere più scorrevole! Si attui, adottando i provvedimenti necessari, il progetto Zaccari, che dovrebbe creare, se fatto con criterio, un'area di posteggio abbastanza rilevante, ed inoltre, ad esempio di quanto recentemente fatto al posteggio del pozzo vecchio, si proceda ad asfaltare decentemente gli altri esistenti, collocando la segnaletica orizzontale e la pubblica illuminazione. Per quanto concerne il traffico urbano, si abbia finalmente il coraggio di togliere gli impedimenti per sbloccare la realizzazione da parte della Provincia, dell'anello stradale che dal distri-

butore carburante dovrebbe, passando da S. Antonio, Rione Figala, Fontanelle, deviare tutto il traffico spiagge dal paese.

Ci appelliamo ai nuovi Amministratori, affinché si mettano subito al lavoro dando la possibilità ai capoliveresi e agli ospiti estivi, di vivere in un paese "normale" dal punto di vista traffico stradale.

➤ Anche quest'anno, in occasione della ricorrenza della festività della Madonna Assunta, si è svolta la tradizionale processione per le vie cittadine. Fedeli in gran numero, hanno seguito la venerata immagine della vergine, cantando e pregando; mentre la banda cittadina intonava le tradizionali marce mariane.

➤ Martedì 9 Agosto è deceduto Danilo Canovaro di anni 87.

Condoglianze alla moglie Mira al figlio Giulio e a tutti i familiari.

➤ All'età di 74 anni è deceduto Egidio Signorini. Condoglianze ai figli Giorgio, Lucia, Giacomo e ai familiari.

➤ Il 21 c.m. è deceduta Ilda De Angelis ved. Messina di anni 81.

Condoglianze ai figli Egio e Mario e ai familiari.

Il Soroptimist all'Eremo di S. Caterina

Incontro con l'on. Zanone

Corr. D. Chionsini Rota

Nel pomeriggio del 17 u.s. l'on. Valerio Zanone, sindaco di Torino, presidente della Commissione Difesa alla Camera dei Deputati, era presente all'incontro di un numeroso gruppo di SOROPTIMIST, all'Eremo di Santa Caterina.

L'appuntamento era stato organizzato dalla Presidente nazionale del Soroptimist International prof.ssa Maria Luisa Santi in collaborazione con l'Amm.ne Comunale di Rio Elba. L'on. Zanone ha ammirato la panoramica del luogo, si è interessato della storia dell'eremo, della Costituenda Fondazione di S. Caterina e dei vari progetti culturali ad essa inerenti. Ritornando al paese tutti hanno fatto un giro nell'antico abitato guidati dal sindaco Franchini, ammirandone i caratteristici vicoli e visitando la chiesa parrocchiale. L'International Soroptimist (significa Sorelle per il Meglio) ha Club in ogni città d'Italia, vari centri di studio con vasti programmi, ci spiega la prof.ssa Santi, per uno sviluppo socio-economico, salute e ambiente, diritti dell'Uomo e condizione femminile.

Recentemente c'è stato un altro raduno di circa 50 socie SOROPTIMIST, all'Hotel Villa Ottone.

La Prof.ssa Santi residente a Genova, primario patologo a S. Martino, ha sempre frequentato e amato il mare dell'Elba fin dall'infanzia, perciò ha desiderato questi incontri anche perché ha scoperto che diverse Socie frequentano alcune località dell'isola nelle vacanze estive.

ANNUNCI ECONOMICI

Si impartiscono lezioni di chitarra classica, moderna, jazz. Telefonare 976304.

Il 25 agosto ricorreva il primo anniversario della morte di

ORIFIAMMA TOMA ved. SELCI

I figli la ricordano con immutato affetto.

Nel decimo anniversario della morte di

GRAZIA ALBINI in DE GIULIANI

il padre e la zia Alba la ricordano con tanto amore e immenso rimpianto.

Nel trigesimo della scomparsa del

Geom. LUIGI SALAFIA la moglie Iole, i figli Nino e Paolo, le nuore Giovanna e Anna, i nipoti Zaira, Luigi, Laura e Tiziana tanto amati, lo ricordano con infinito rimpianto.

Nell'impossibilità di farlo personalmente, ringraziano quanti hanno partecipato al loro grande dolore.

Il 17 agosto ricorreva il primo anniversario della scomparsa di

AURELIO VIVALDI SIGNORINI

La figlia Angela lo ricorda con immutato e affettuoso rimpianto a quanti gli vollero bene. Innisfail (Australia) 30 agosto 1990

Il 26 agosto è ricorso il 4.º anniversario della scomparsa dell'Ammiraglio

MAMILIANO IASIELLO

La moglie ed i parenti tutti lo ricordano a quanti lo conobbero e gli vollero bene.

Il 18 agosto è deceduta dopo lunga malattia

EVELINA ROSSI ved. SOLIME'

Ne danno il triste annuncio la figlia Paola e i familiari. Nel contempo ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

MARCIANA MARINA

Concerti e mostre a Marciana

Mario Mazzei

Intenso e interessante il programma delle manifestazioni culturali organizzate nel mese di agosto dal Comune di Marciana per il piacere degli ospiti della zona e di tante altre persone di ogni parte dell'isola che hanno gremito la Collegiata di S.

Sebastiano e la Fortezza Pisana. Concerti di lirica di archi, di pianoforte e flauto si sono susseguiti alla Fortezza Pisana, ottenendo lusinghieri consensi. Particolare successo hanno avuto le serate dei concertisti elbani: i tenori Renato e Franco Clonaco, accompagnati al pianoforte da Alessandro Brunelli e la pianista Rossella Celebrini e Silvia Nardis. In precedenza le due brave pianiste si erano esibite la prima presso la collegiata di S. Sebastiano e l'altra all'Hotel Elba International di Capoliveri.

Presso la Collegiata di S. Sebastiano, riscuotendo vivi apprezzamenti, si sono tenute anche le mostre di pittura di Antonio Mecci, Silvano Campeggi e Gisella Di Biagio.

Di particolare rilievo la mostra di Campeggi, noto cartellonista cinematografico a livello mondiale che è stata inaugurata dal sottosegretario al Ministero dell'Industria on. Giuseppe Fornasari.

Alla Collegiata S. Sebastiano dall'1 al 10 settembre avrà luogo la personale del pittore Nevio Leoni che nei primi di agosto ha esposto con successo alla Linguella di Portoferraio.

L'EQUIPAGGIO DEL MARCIANA MARINA SI CONFERMA IL PIU' FORTE

L'armo del Marciana Marina si è aggiudicato il Pallo remiero elbano, consistente in una unica prova. La gara organizzata dal Circolo della Vela locale si è svolta nelle nostre acque.

La premiazione avvenuta pubblicamente è stata motivo di una simpatica manifestazione dove l'equipaggio marinese che ha conquistato il titolo di campione elbano 1990, vincendo tutte le prove del campionato, è stato molto festeggiato.

Dott. MARIELLA CENA Studio di psicologia clinica

Riceve su appuntamento Viale Elba 3 Portoferraio - Tel. 918472

Mostra di Gemmo

Ferdinando Montauti

Dal 5 al 16 agosto nella sala comunale di S. Ilario a cura del Centro culturale sportivo si è tenuta una mostra di disegni e acquarelli dal titolo "Storia e storie di Sant'Ilario: fotografie di un "paese alto" all'Elba". Autore delle opere l'architetto Luigi Armando Gemmo nato a Portoferraio ma residente a Roma dove insegna disegno e storia d'arte, che ha voluto rendere omaggio a Sant'Ilario dove da tanti anni passa le vacanze estive presso gli zii.

La mostra in cui sono state presentate immagini di Portoferraio e di Sant'Ilario che vanno dai primi inizi dell'attività grafica dell'arch. Gemmo ad oggi, ha suscitato il vivo gradimento dei visitatori.

➤ Per la gioia dei coniugi Luca e Germana Noce e della sorellina Valentina, è nato Lorenzo al quale auguriamo tanta felicità. Rallegramenti ai genitori estensibili anche ai nonni Pietro e Antonia Montauti e Alberto e Maria Noce.

Pasticceria Fiorentina V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016 PORTOFERRAIO

Dott.ssa Sandra Bacci Psicologa

Consulenze e terapia psicodinamica

riceve presso il suo Studio Loc. Orti, 28 - Portoferraio dal Lunedì al Giovedì ore 10-13 / 15-19 Tel. 915.489 (ore pasti)

LA CAPANNA IMMOBILIARE LA CABANNA DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali Via Manganaro, 28 Tel. (0565) 916073 PORTOFERRAIO

Ristorante Publius Poggio di Marciana tel. (0565) 99208 cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffici

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388

Studio dentistico Dr. Adriano Ferretti medico chirurgo specialista in odontoiatria Via dei Pini 3 POGGIO Riceve su appuntamento il martedì e venerdì TEL. 99403

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.) Tel. 0565/930040

Erboristeria "Le Erbe" della Dott.ssa Anna Colombi Via Garibaldi, 37 - Portoferraio ERBE - OLII ESSENZIALI ALIMENTAZIONE INTEGRALE, COSMESI e TRUCCO NATURALE, PROFUMI e FRAGRANZE DELL'ERBORISTERIA ESCLUSIVISTA DI M. MESSEGUÈ e CRABTREE & EVELYN

Dr.ssa Angelamaria BECORPI specialista in ostetricia e ginecologia - SENOLOGIA - PAP-TEST - visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. M. Mellini Piazza della Repubblica, 4 Portoferraio - Tel. 918272 - 92116

VINI del BARBA PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE NELLA TENUTA TANINO S.N.C. DI BRUNO BOTTI & C. PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA TEL. (0565) 916403 - 915543

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO MARCELLO PARRINI Servizio TALBOT - PEUGEOT Motori marini SELVA - YAMAHA Motocompressori JEMBACH DIESEL Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Ristorante MONTE PERONE "Da Mario" 57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Ristorante Monte CAPANNE da PIETRO cucina tipica con specialità marinare Sala Cerimonie e Bancheffici Tel. 0565 / 99083

Impresa funebre elbana Onoranze funebri Fiori, Corone e Cuscini Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti Trasporti nazionali e esteri Ufficio: Via del Mercato Vecchio, 7 Tel. (0565) 916762 Notturno: (0565) 917477 Portoferraio

La quindicina politica

Si è aperto il sipario sul palcoscenico che vedrà interprete per la prevista quinquennale tournée, l'Amministrazione comunale uscita dal voto del 6-7 maggio. Una tournée nel cui corso le formazioni politiche che compongono la maggioranza (PCI, PSDI e PRI) si sono proposte, e lo hanno formalmente promesso con dichiarazioni del sindaco Chiari, di guidare Portoferraio "su una base di pari dignità politica e di rappresentatività, nella comune volontà di garantire stabilità e compattezza alla nuova amministrazione, utilizzando competenze e professionalità amministrative, supportate da un accordo programmatico di legislatura con dentro gli obiettivi da raggiungere e gli strumenti per ottenerli".

Non riportiamo i contenuti del programma molti dei quali, del resto, sanno di antico e di cui ci ritroveremo a parlare nelle nostre quindicinali chiacchierate. Osserviamo, semmai, che l'alzata del sipario non è stata del tutto tranquilla in quanto delle sei deleghe previste dal regolamento della legge comunale e provinciale, il sindaco Chiari non ha potuto, per il momento, rilascerne che cinque. E' sorto, sollevato dal missione Bertucci, il problema della illeggibilità del consigliere repubblicano Veltroni, che avrebbe dovuto, appunto, assumere l'assessorato al Commercio, il quale, quando presentò la sua candidatura al Comune ricopriva funzioni in seno all'Azienda Municipale.

Mostre alla Galleria "La Soffitta,"

La mostra di sculture alla Galleria "La Soffitta" di Stoico Bonini che si è conclusa il 22 agosto, ha rappresentato un avvenimento di rilievo e una sorpresa, perchè dato che era la prima volta che il nostro concittadino si presentava all'Elba in veste di scultore, nessuno, neppure i suoi numerosi amici elbani, conoscevano le sue rilevanti doti artistiche in questo settore.

Le opere esposte in massima parte di genere sacro hanno destato ammirazione, in particolare i crocifissi intagliati in rami di pino e soprattutto quello dell'altezza di più di due metri in ciliegio che insieme a una Madonna in granito e la Via Crucis incisa in legno austriaco è stato donato alla costruenda Chiesa di Seccheto. Un'opera in legno "Cristo alla colonna" è stata donata al Duomo di Portoferraio dove lo scultore è stato battezzato.

Il 18 c.m. è stata inaugurata alla Galleria "La Soffitta" la mostra di pittura del concittadino Flavio Orsi. I più di trenta

quadri raffiguranti per lo più panorami elbani fissati nelle tele con genuina e delicata efficacia espressiva, hanno dimostrato che il giovane artista ha acquisito una maturità artistica che lo qualifica pittore di eccellente livello.

Vediamo dunque come i nuovi amministratori si muoveranno: non sarebbe giusto voler troppo e troppo presto da chi ancora non ha avuto il tempo di sedersi al tavolo. Scriveva Lessing: "Il più lento, che non perde di vista il fine, va sempre più veloce di chi va errando senza scopo".

La cittadinanza si attende un'amministrazione serena, equilibrata, lontana dalle passioni che spesso - lo ammoni qualcuno che ne sapeva davvero più di noi - fanno ombra alla ragione.

Molte piccole cose si possono realizzare nonostante la miseria che affligge il nostro Comune; una miseria che certo non disonora ma che è malevolmente scomoda.

Col.

Situazione sanitaria Ospedale

La segreteria zonale UIL ha trasmesso una nota che sintetizziamo ai sindaci elbani, al presidente della Comunità Montana, al Coordinatore sanitario USL, ai Sindacati CGIL e CISL e al Presidente del Tribunale Diritti del malato, riguardante i risultati del questionario della CGIL sulla situazione sanitaria del Presidio ospedaliero dell'Elba. Pur rilevando complessivamente nelle risposte della popolazione un buon grado di soddisfazione, nella nota si rileva alcune carenze che si manifestano nel settore di prevenzione. "Mentre nel settore del laboratorio di analisi - così si afferma - il tempo di attesa è stato ultimamente ridotto drasticamente, con evidente soddisfazione degli utenti, il reparto radiologia continua a presentare tempi di attesa lunghissimi e, francamente, inaccettabili.

Un settore che non ha trovato posto nel questionario della CGIL è il servizio di dialisi. Il nostro ospedale è dotato di sei posti dialisi; effettua la dialisi per sei giorni alla

"Calendimaggio," e "Scalinata in,"

Tra le varie manifestazioni realizzate col concorso del Comune, che abbiamo elencato in altro parte del giornale meritano particolare evidenza per la qualità dello spettacolo il balletto "Calendimaggio" del Centro sperimentale per la danza e il Teatro gestuale e "Scalinata in" che è alla terza edizione. Il balletto ha avuto luogo al Teatro della Linguella ed è stato promosso dal Comitato della Calata di cui è presidente Claudio Del Torto, "Scalinata in" spettacolo in due serate ideato e organizzato da Oreste Bertucci, che è stato anche brillante presentatore, è stato realizzato sulla scalinata che da via della Misericordia porta alla Casa dei Mulini.

"Scalinata in" ha ottenuto particolare successo di pubblico che non ha davvero lesinato applausi ai protagonisti che elenchiamo con un bravo per tutti. 1.a serata: Lucia Cassini (cabarettista) di Napoli, Claudio San Just (imitatore) di Roma; cantanti locali: Barbara Ge-

lain, Stefano Frassini, Massimo Pennisi, Mirella Pagnini, Gustavo Cioni e Massimo Galletti, accompagnati dall'orchestra "La Scalinata" composta da Maurizio Stellini (tastiere), Manrico Bacigalupi (tromba), Claudio Miliani (sax e clarino), Fabio Cecchi (chitarra). Gruppo "Pinocchietti show" e la loro lambada.

2.a serata dedicata alla lirica: Elisabetta Payer Tucci (soprano), Glosiana Pizzardo (soprano), Renato Cioni (tenore), Franco Gorici (tenore), Stefano Gasparri (tenore), Elfego Esparza (basso) accompagnati al pianoforte da Annarosa Carnieri e Alessandro Bruni. Sono stati eseguiti brani di Puccini, Pirelli, Verdi, Lehár, Mascagni, Mozart e famose romanze e canzoni napoletane.

Ha chiuso la bella manifestazione che ha offerto due interessanti e simpaticissime serate agli elbani e agli ospiti dell'isola che hanno gremito la storica scalinata napoletana, l'esibizione con l'oboe, di Riccardo Galletti.

Manifestazioni

Organizzate in buona parte col concorso del Comune durante il mese di agosto si sono svolte in Piazza della Repubblica sagre del cocomero e del polpo, torneo di pallavolo e concerti, mentre nel cortile del Museo Archeologico della Linguella mostre di pittura, del concittadini Leoni, Manzi e Marinari e nella Torre del Martello esposizioni di fotografie dei soci del Foto Club Cosmopolis e di artigianato artistico elbano da parte del Gruppo Artigianinsieme. Inoltre al Teatro della Linguella, oltre agli spettacoli cinematografici a cura di "Halo Cinema", ha avuto luogo uno spettacolo con la partecipazione del Gruppo corale del Battaglione al-

lievi finanziari e una proiezione di diapositive presentate da Renzo Mazzarini, illustranti la sua vittoria alla Coppa del Mondo. La proiezione si è tenuta durante la premiazione dei migliori fotoreportes dell'operazione "Fondali puliti" organizzata dal Circolo subacqueo Teseo Tesel.

Alle Ghiale per iniziativa dei Bagni Elba è stato disputato un torneo di pallanuoto e sui campi sportivi di San Giovanni oltre al torneo di tennis "Città di Portoferraio", vinto da Luca Logi e Grazia Triglona, ha avuto luogo una manifestazione ippica organizzata dall'Elba Rugby e dal Gruppo Amatori del cavallo. Inoltre in località San Giovanni organizzata dal Circolo Nautico si è svolta una gara di pesca a bolentino in cui le prime cinque coppie classificate sono state: Turrini-Giorgio, Barbic-Franceschini, Campani-Campani, Giannini-Corsi, Barzacchi-Barzacchi. A cura del Comitato per la tutela di S. Giovanni, con il notevole quantitativo di pesce pescato e con svariate ghiottonerie offerte dalle famiglie del luogo, la sera della gara ha avuto luogo una pantagruelica cena in piazza che si è protratta fino a tarda notte tra canti e tanta allegria.

settimana con esclusione dei giorni festivi limitatamente alle ore mattutine. Questo servizio serve tutta la popolazione dell'isola d'Elba che, è noto, nei mesi invernali è di solo 28.000 abitanti circa, mentre nel periodo estivo raggiunge e supera i 120.000. Accade spesso che le richieste di prenotazioni per i turisti bisognosi di dialisi debbano essere rifiutate. Sarebbe invece opportuno adeguare il reparto per consentire anche al turista bisognoso di dialisi la possibilità di effettuare una vacanza all'Elba.

La nota prosegue citando il caso di uno studente di Portoferraio che necessita di dialisi trisettimanale e che se le cose dovessero continuare in questo modo dovrebbe tralasciare di frequentare la scuola per poter usufruire delle indispensabili prestazioni dialitiche. Occorre pertanto senza indugio alcuno - conclude la segreteria zonale UIL - provvedere affinché il servizio dialisi possa essere effettuato anche nelle ore pomeridiane.

L'isola dei sogni

Con questo titolo è apparso su "L'Espresso" del 15 luglio un servizio di Tellezio Malaspina, di cui riportiamo la prima parte.

"E' l'isola d'Elba la località preferita dagli italiani, almeno secondo i primi, parziali risultati dal "Premio Goletta Verde" lanciato dall'Espresso" sul numero 25. Finora sono arrivate alla Lega per l'Ambiente circa 2 mila cartoline con l'indicazione delle spiagge preferite: l'Elba, con il 3, 4 per cento dei voti è in testa, incalzata da vicino dalle isole Tremiti e dalla Maddalena. Con una significativa sintonia, l'isola viene promossa anche dalle analisi dell'Anoelle, una delle tre imbarcazioni impegnate nella 5.a campagna della Goletta verde", organizzata dall'Espresso" e dalla Lega per l'Ambiente, con la sponsorizzazione delle società Bonifica e Castalia, del Gruppo Iri".

Lo Scoglio

E' in edicola il numero 26 Estate 1990 della rivista "Lo Scoglio". Questo il sommario:

Cento giorni a Rio Castello di C. Angelini; L'amico del cane di O. Del Buono; Ragazza in verde a Capoliveri di C. Laurenzi; "Trussu" (Capoliveri luglio 1949) di M. Figaia; Caput Liberum, cima di libertà di C. Papi; Le medaglie degli Orsini di F.M. Vanni Pescatori; I Longobardi all'Isola d'Elba di M. Tabaneli; Tra concessioni, impositions e divieti (come si viveva a Portoferraio nel primo ottocento di A. Gasparri); La pesca all'Elba nel '700 di A. Riparbelli; Un santo nello Zibaldone di Coresi - Del Bruno Governatore di Portoferraio di E. Lombardi; Il naufragio del "Polluce" di G. Molinari; Consonanze inciane di M. Murzi; Il caffè del Notaio di L. Cannizzaro; Sulla vecchia strada di Ortano di P. Simoni; L'ombra sinistra della cultura di M. Riserbo; "Mare nostrum" - Manuale per la difesa del mare e della costa di M. Paolini; In libreria: Una ragazza di nome Medea di M. Scopperto; Ragazzo dove va? di M.R.; Le ricette di cucina; Maledetti elbani!; Pesci del nostro mare.

Nelle copertine: Un angolo della Calata di Portoferraio a fine '800 (tela di Cesare Ciani - 1890). La darsena di Portoferraio durante il dominio francese.

Nell'inserito: Bollo di cambiale emessa durante il dominio napoleonico elbano (1814) - Manifesto sull'istruzione pubblica del Maire Cristino Lapi (1806).

Dal taccuino del cronista

Vittoria è una bella bambina venuta a tenere compagnia alla primogenita Clara per la felicità del dott. Giampietro Di Chiara e della sua signora Barbara ai quali esprimiamo vive congratulazioni. Fervidi auguri per la neonata e molti complimenti anche ai nonni il preside Eraldo e Erminia Di Chiara e Vincenzo e Liliana La Rosa.

Accolta festosamente dalla sorellina Silvia e dal fratellino Maurizio il 7 agosto è nata Elisa per la gioia degli amici Mauro e Maria Assunta Palmieri con i quali vivamente ci felicitiamo. Alla neonata auguri di ogni bene.

Il 18 agosto è nato Marco, per la felicità dei giovani amici Alessandro e Annalisa Adinolfi.

Mentre auguriamo a Marco l'avvenire più bello, porgiamo ai genitori vivissime espressioni di rallegramento che estendiamo al congiunti e particolarmente ai nonni materni Mauro e Grazia Barontini.

Il 5 agosto scorso Cristina Bernardi è diventata mamma di una bella bambina alla quale è stato dato il nome di Valentina.

Alla mamma ed al felice padre Massimo Falleni, della locale Cassa di Risparmio di Livorno, complimenti vivissimi che estendiamo alla nonna Nanda ed ai nonni paterni Giancarlo e Anna. A Valentina un augurale, affettuoso benvenuto.

L'11 gennaio sono state celebrate le nozze degli amici dott. Roberto Campini e Mara Fasciolo di Ceranesi (Genova) che sono stati simpaticamente festeggiati durante un rinfresco alla Villa S. Antonio in località Ottone, dalle zie Luisa, Alba e Anna Maria Corsetti e da parenti e amici.

Agli sposi le nostre più cordiali felicitazioni.

Il 16 luglio alla Libera Università degli Studi sociali di Roma si è laureato a pieni voti in Scienze Politiche il giovane Umberto Minghi, discutendo una tesi in Diritto comparato. Al neo dottore vivissimi complimenti; ai genitori il dott. Giancarlo Minghi e la nostra concittadina Annarosa Cestari, residenti ad Abbadia San Salvatore porgiamo le nostre più sincere congratulazioni.

La sera del 4 agosto al ristorante "Le Ghiale" si sono riuniti dopo 42 anni gli ex alunni della classe elementare del Maestro Stoico Bonini. E' stata una bella festa dove tra l'allegria è affiorato qualche plantino di gioia, sia per i ricordi, che per l'affetto che lega ancora questi "ragazzi" ormai padri laboriosi, con il loro inse-

gnante. A nome di tutti i presenti, alcuni dei quali con le rispettive mogli, Vito Tollari ha consegnato al maestro Bonini una targa ricordo. La simpatica serata è culminata con suoni di fisarmonica e con l'augurio di rivedersi il prossimo anno per una nuova affettuosa "incontrata".

E' stata costituita l'associazione "Amici dell'Enfola" di cui è stato eletto presidente Gianni Buccì che ha principalmente lo scopo di salvaguardare più possibile la spiaggia dell'Enfola. Per festeggiare la nascita dell'Associazione si sono disputate gare di pesca e giochi per bambini. Tra le gare di pesca ha avuto particolare successo quella di bolentino a cui hanno partecipato oltre venti coppie con in palio un trofeo intitolato alla memoria di Nino Losi che all'Enfola aveva dedicato vivo interesse e aveva da tempo perorato la costituzione dell'Associazione.

Il notissimo stilista Nicola Trussardi ha partecipato a un incontro tra rotariani elbani e quelli in villeggiatura nell'isola, svoltosi all'Hotel Desirée.

"Arte e moda" è stato il tema dell'incontro che introdotto dal presidente del Rotary Club Isola d'Elba arch. Gino Vai, è proseguito con Trussardi e con un dibattito scaturito dalle molte domande dei presenti all'illustre ospite che è stato simpaticamente festeggiato e complimentato per il brillante e altamente qualificato intervento.

Il nostro giornale desidera ricordare un'antica e fedele amica dell'Elba e del "Corriere": la signora Nerina Nobile, morta nei giorni scorsi a Milano a 94 anni. L'istriana signora, nativa di Capodistria, di sentimenti italianissimi, ha dovuto abbandonare la sua terra natale in seguito agli infausti trattati. Da moltissimi anni trascorreva le sue vacanze con i familiari nella bella casa di Forno Alta.

Alla figlia e al genero ing. Hans Mayer, nostri affezionati abbonati, le nostre più affettuose condoglianze.

L'11 c.m. all'età di 82 anni è deceduta improvvisamente la signora Cesarina Bandinelli In Zuccotti, lasciando vivo rimpianto per la bontà d'animo e per l'esistenza dedicata con amore agli affetti familiari. Al marito, l'amico Beppe, al figlio Dino, alla nuora e a tutti i familiari, il nostro affettuoso cordoglio.

Il 16 settembre alle ore 10.30, in Duomo, sarà celebrata una S. Messa in suffragio.

Nel giorno scorsi è deceduta Giovanna Masi vedova Medri le cui doti di donna esemplare, dedicata interamente al culto della famiglia, hanno lasciato vivo e buon ricordo.

Porgiamo alla famiglia le espressioni del nostro sentito cordoglio.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori

Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO
FLEBOLOGIA:
Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi
MEDICINA ESTETICA:
Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico
BIOFISICA:
Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica
UROLOGIA
Per appuntamento
Tel. (0565) 918097 - 904114

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËNA
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Ricordo di Emma Niccolai

no relativo alla Guerra di Liberazione.

Stabilitasi a Lucca con la madre e le sorelle, riprese con fervore l'insegnamento primario, per essere in seguito "comandata" dall'autorità scolastica - perchè fosse risparmiata a lei invalida almeno la fatica della vociferazione - presso il Provveditorato agli Studi. Ivi svolse, fino al pensionamento, delicate mansioni amministrative, non ritenendosi però esentata da quei doveri di carità e di solidarietà verso il prossimo cui aveva consacrato sé stessa sin dalla giovinezza. Già anziana, volle infatti prestare l'opera sua generosa a favore delle popolazioni della Basilicata e della Campania colpite da sisma, e adempiere in varie altre occasioni ai compiti altamente umanitari che il volontariato della CRI si prefigge e persegue. Solo da pochi anni la nostra Emma aveva rinunciato alla sua attività e si era ritirata, con le affezionate sorelle, nella sua casa di Lucca, continuando a fare del bene al prossimo attraverso le organizzazioni parrocchiali, pregando, ricordando il passato, sempre sorridente, affettuosa, benevola. Era questo, del resto, l'atteggiamento della Niccolai che più restava impresso. Fra i documenti della CRI che la riguardano esiste un bel profilo di lei, che, fra l'altro, recita: "Infermiera che si distingue per intelligenza, capacità, modestia. Non misura il sacrificio, dà generosamente al suo lavoro il meglio di sé, sempre serena e sorridente". Che è poi il tratto distintivo che il Manzoni attribuisce al vero benefattore, che sa donare "con volto amico, / con quel tacer pudico, / che accetto il don ti fa". Ma non posso tacere d'un fatto di cui Emma stessa s'era dimenticata, e che seppi dal comune indimenticabile amico Lamberto Gennari. Il suo incontro in non so quale stazione ferroviaria del territorio sovietico occupato dall'ARMIR, nell'imminenza della ritirata, col portoferraiense Florestano Franci, ferito (o infermo), privo d'assistenza, in orrore pericolo d'essere dimenticato e abbandonato in quel luogo remoto e desolato, dominato da presagi di morte. Passò la Niccolai, affaccendata nella sistemazione dei feriti su un treno ospedale di cui era imminente la partenza. Franci la vide, la chiamò, fece menzione di sé e di Portoferraio, e lei si fermò, rispose, provvide, solerte e soccorrevole, dema erede spirituale di Florence Nightingale, ma anche imitatrice delle immortali Suore dell'Ospedale Civile Elbano, che aveva visto all'opera nel corso d'un biennio. Franci fu assistito, medicato, sistemato sul treno: rimpatriato, rievocava l'episodio commosso, con le lacrime agli occhi. Mancò prima che fossi in grado di chiedergli ragguagli diretti in argomento.

Emma amava molto l'Elba e la nostra Portoferraio. Fino a non molti anni fa con le sorelle, era solita trascorrervi le ferie estive, ospite della cara amica Lidia Imboldi:

sono vive nel mio ricordo certe belle mattinate d'agosto, sulla spiaggia delle Ghiaie, sotto l'ombrellone, a chiacchierare: c'erano i miei familiari, Stelio Celebrini, Vito e Rosanna Marinari, Maria Teresa Sassi, a volte Lamberto Gennari, e c'era lei, la carissima Emma, che - pur parlando meno d'ogni altro - sembrava godere della conversazione, sorridente, serena, amichevole, divertita.

Emma non c'è più, anche se vive nel nostro ricordo. Grazie, carissima, dell'esempio che ci hai dato, dell'eredità d'affetti che ci hai lasciata. Ti illumina certo la luce di Dio, e sembra sin superfluo il nostro suffragio. Alle sorelle amatissime, agli amici fedeli, resta la speranza del ricongiungimento supremo.

Flora e Ambiente

no c'è adozione in quanto res'ente da molti anni a Spartala.

La relazione del Prof. Susmel, tra l'altro già Maestro dell'Autore del volume, non soltanto ha colto gli aspetti essenziali del libro di Landi, ma è stata una vera e propria lezione di ecologia applicata con precisi riferimenti all'Elba, al suo clima, alla sua flora, al suo ambiente in generale.

L'Autore poi ha raccontato la sua esperienza, fornendo ampie motivazioni di vario tipo, affidando poi alla proiezione di splendide immagini il compito di illustrare la stupenda, multiforme e multicolore flora elbana.

Il numero pubblico ha testimoniato a lungo il suo gradimento per la serata ottimamente riuscita e che ha avuto termine, tra le note del pianoforte, con un dovizioso ed elegante buffet.

Il volume "Flora e ambiente dell'Isola d'Elba", presente in tutte le librerie elbane contribuisce certamente alla conoscenza del patrimonio naturale dell'Isola.

GIMNASIUM SKORPIO CENTER
Dr. Burchielli - Dr. Carloti
CHIRURGHI

Laserterapia - Agopuntura - Ultrasuoni - Ionoforesi - Elettroanalgesia - Magnetoterapia - Linodrenaggio Elettrico

Trattamenti antalgici
(Dolori artrosici - Articolari - Muscolari)

Trattamenti Anti-cellulite
Ulcere Piaghe

Per appuntamenti Tel.: 930162
914012
918177

Via Cairoli, 32 - Portoferraio

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie

Riceve tutti i giorni presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916661 - 915656

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO specialista

malattie reumatiche riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809

BENEFICENZA

➔ Marco e Lara in memoria della nonna Giocanda hanno inviato all'Associazione per la ricerca sul cancro L. 1 milione e 500 mila.

➔ In memoriam di Gelsia Anna Sclane il fratello, le cognate e i nipoti hanno offerto L. 140.000 per i miglioramenti della Casa di Riposo.

➔ Il 18 agosto ricorreva il 13.º anniversario della scomparsa di Damiano Bellini, la mamma in suo ricordo ha elargito Lire 50.000 all'Avis.

➔ Franca e Olga in memoria dell'amica Elvira Camici hanno offerto L. 50.000 alla Misericordia.

➔ Nel trigésimo della morte di Angelica Venturucci il condominio Cedep 1.a ha elargito L. 110.000 per le suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

➔ Titta e Benedetto Ciummei hanno elargito L. 100.000 alla Croce Verde in memoria dello zio Luigi Salafia.

➔ In memoria di Cesara Zuccotti e di Silvano Prandinelli la sorella Ilva e la nipote Mirella hanno offerto L. 50.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

➔ Tina Rizzica in ricordo dell'amica Cesara Zuccotti ha offerto L. 50.000 alle Suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

➔ La signora Caccialupi ha offerto L. 100.000 alla Parrocchia S. Stefano in memoria del marito.

➔ In memoria di Orianna Toma ved. Selci della quale il 25 agosto ricorreva il primo anniversario della scomparsa i figli Paolo e Milla hanno offerto L. 100.000 al SS. Sacramento per i restauri del Cimitero e la sorella Osvalda L. 50.000 per l'autoambulanza.

➔ Anna Maria e Maria Luisa Niccolai in memoria della sorella Emma ci hanno fatto pervenire da Lucca L. 200.000 per i miglioramenti della Casa di Riposo.

La parabola del palamito

Innumerevoli insegnamenti si possono ricevere dalla vita quotidiana, senza scomodare le Sacre Scritture. Sull'amore per la pesca e sulla perseveranza nel raggiungere gli obiettivi sono stati edotti i bagnanti della spiaggia di Norsì che seguono da buoni fedeli i riti preparatori del sig. Renato Pardocchi di Pontedera mentre innesca con cura certosina i palamiti religiosamente conservati: il giorno 9 agosto il sig. Pardocchi ha portato a terra un magnifico pesce di 5 Kg., che - tanto

➔ Il 21 agosto ricorreva il secondo anniversario della scomparsa di Raffaello Miliani; in suo ricordo la moglie ha elargito L. 100.000 alla Misericordia per il restauro del cimitero e L. 100.000 per i miglioramenti della Casa di Riposo.

➔ Edilia e Giovanni Bistreri in memoria dell'amica Elvira Camici hanno offerto L. 50.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

➔ In memoria di Livio Mazzei le sorelle Mariuccina e Alaide hanno offerto L. 100.000 per i miglioramenti della Casa di Riposo.

➔ In memoria della cara Grazia Albini di cui il 13 agosto ricorreva il decimo anniversario della scomparsa, il padre Carlo Alberto e la zia Alba hanno offerto Lire 50.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 50.000 alle suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

➔ In memoria di Livio Marzolla, gli amici di S. Giovanni hanno inviato L. 170.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

➔ Lidia Imboldi, per onorare la memoria dell'amica Emma Niccolai, ha offerto L. 50.000 per i miglioramenti della Casa di Riposo.

➔ In memoria del dott. Giuseppe Bandi nel 1.º anniversario della scomparsa il figlio Ivo ha offerto L. 100.000 alla Parrocchia di S. Stefano.

➔ La famiglia Magni ha elargito L. 50.000 alla Parrocchia di S. Stefano.

➔ Alla Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba sono state effettuate le seguenti elargizioni: la signora Lucia Zecchini ved. Iasiello in memoria del marito ammiraglio Mamiliano nel quarto anniversario della scomparsa L. 200.000; la signora Egle Battaglini ved. Barsalini in memoria del marito Nello nel decimo anniversario della scomparsa L. 100.000.

per non mancare di coerenza - era un'ORATA. La parabola non poteva concludersi senza il suggello divino, che, non a caso, si era manifestato con la scelta di calare il palamito davanti alla spiaggia della Madonna delle Grazie.

Scherzi a parte, ci congratuliamo col sig. Pardocchi, non "per grazia ricevuta", ma per aver meritato ampiamente questa grossa soddisfazione per la sua grande passione per la pesca e per l'amore verso il mare di Norsì che frequenta ormai da dieci anni.

Regate veliche

Durante il mese di agosto sono state organizzate in tutta l'isola regate di vario tipo. Per mancanza di spazio ci limitiamo a citare la 2.a edizione della Coppa Aethalia che ha visto la partecipazione di numerose imbarcazioni cabinate che coinvolgono i Circoli velici dell'Elba si è svolta col seguente calendario: 12 agosto regata di "Mezza estate" a Portoferraio, mercoledì 15 "Memorial Sony" a Cavo, giovedì 16 secondo trofeo "Adalberto Bonomelli" a Rio Marina, venerdì 17 e sabato 18 "Coppa Blme" a Marina di Campo, domenica 19 trofeo "Effer Gru" a Marclana Marina.

Classifica finale assoluta: 1) Sel Ganzurta Sel (Degli Innocenti), p. 105, 2) Tuscany B (Silvia - Cima) p. 97, 3) Grizzly Too (Cerialana - d'Albetas) p. 92, 4) Fortunello (Mario Lanera) p. 89,25, 5) Cuccal (Fernando Ceroni) p. 89,6.

Merita citare anche il successo di Vincenzo Onorato nella regata estiva di Porto Cervo. Ilve lista elbano, con la sua imbarcazione "Charlotte Ibea" si è così aggiudicato per la terza volta consecutiva il Trofeo messo in palio dall'Yacht Club Costa Smeralda. Oltre quaranta sono state le imbarcazioni della classe Ior di varie parti d'Europa che hanno partecipato alla prestigiosa regata.

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venereologia

Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15-17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Carboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9,30 - 12 - Tel. 20834

TERME S. GIOVANNI
Piccola Chirurgia Estetica
prof. FISCHER e prof. DURAND

Ricevono per appuntamento ogni mese nelle seguenti date

6 - 7 - 8 Luglio Prof. Fischer
22 - 21 - 22 Prof. Durand

31 Agosto Prof. Fischer

1 - 2 Settembre Prof. Fischer
21 - 22 - 23 Prof. Durand

5 - 6 - 7 Ottobre Prof. Fischer

2 - 3 - 4 Novembre Prof. Fischer

Per prenotare la visita preventiva telefonare al 0565/914680

Costa dei Gabbiani
L. VILLAGGIO DELL'ISOLA DELBA

Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.

Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.

Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.

COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.

Ristorante Pizzeria Spaghetteria

La Mangiatola

di M. Giuseppe e Br. di G. Corso

Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129 Nuova gestione

Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHEGGIO PRIVATO La Mangiatola, tutto di più

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico **Napoleonelba**

Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★★

Località San Giovanni 57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

06.40 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50
14.00 - 16.00 - 17.00 - 17.50 - 19.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10
14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.15
14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 19.50

Linea Piombino - Portoferraio
06.00 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15
15.20 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il martedì e venerdì) 14.55 17.55 (partenza da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il martedì e il venerdì proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il martedì e il venerdì) 16.50 19.15

Linea Livorno - Portoferraio
12.50 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 08.30 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
08.30 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 15.30 con sosta a Capraia

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 14.30 - 17.25
Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.15

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.

Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio
In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio
Cedesì locale Bar
Cedesì gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi-trilocali